

Constats d'état

N°	Constat d'état	Condition report
1	Restaurations.	Restorations.
2	Petit éclat sur la panse, deux éclats au col, restaurations d'usage (possiblement au pied)	Small chip on the body, usual restorations (possibly on the foot).
3	Lacunes d'émail, rayures, taches, fêles au col, défaut de cuisson.	Enamel gaps, scratches, stains, cracks on the neck, cooking defect.
4	Col rodé.	Worn collar.
5	Défauts de cuisson et d'émail	Firing defects and enamel defects
6	Rayures, sauts d'émail, un col restauré, fêles de cuisson.	Scratches, enamel skips, restored collar, cooking cracks.
7	Petites égrenures, défauts d'émail, fêle traversant et fêles de cuisson.	Small chips, enamel defects, through cracks and cooking cracks.
8	Éclats, fêles, manques et rayures.	Chips, cracks, missing parts, and scratches.
9	Sous réserve de l'état du col et de la base	Subject to the condition of the collar.
10	Coupe : bordure restaurée, petit fêle traversant. Bols : petite égrenures et petits défauts de cuisson.	Cup: restored rim, small through crack. Bowls: small chips and small cooking defects.
11	Couvercle manquant pour la terrine, éclats aux bords, égrenures.	Missing lid for the tureen, chipped edges, chips.
12	Éclats au bord, défauts de cuisson, fêles traversants aux deux.	Chips on the edge, cooking defects, through cracks on both.
13	Égrenures sur le talon.	Chips on the heel.
14	Égrenures et défauts de cuisson.	Chips and cooking defects.
15	Restaurations sur les deux et égrenures.	Restorations on both and chips.
16	Monture en bois sculpté et ajouré, défauts de cuisson.	Carved and openwork wooden mount, cooking defects.
17	Égrenures et éclats au bord.	Chips and cracks on the edge.
18	ok.	ok.
19	Légèrement déformé.	Slightly deformed.
20	Bon état	Good condition
21	Bon état	Good condition
22	Fêle sur la base de l'un	Crack on the base of one
23	Restauration sur le bord.	Restoration on the rim.
24	OK	ok

25	Bon état	Good condition
26	Défauts de cuisson.	Cooking defects
27	Percé; fêle étoilé sur la base.	Pierced; star crack on the base.
28	Bon état	Good condition
29	Égrenures au col, rayures.	Small chip on the neck, scratches.
30	Usures et défauts de cuisson.	Wear and cooking defects.
31	Important fêle du bord vers la panse, col cerclé de métal.	Significant crack from the edge to the body, metal-rimmed neck.
32	Rayures.	Scratches.
33	Bon état	Good condition
34	Col coupé et cerclé d'argent.	Neck cut and with metal
35	Rayures, éclat au talon.	Scratches, chip on the heel.
36	Fêle de cuisson.	Cooking crack.
37	Importantes restaurations sur le col et la base du vase, couvercle manquant pour le pot à gingembre.	Significant restorations on the neck and base of the vase, missing lid for the ginger jar.
38	Fond étoilé et petite égrenure à l'un.	Star-shaped base and small chip on one.
39	Bon état	Good condition
40	Bon état	Good condition
41	Égrenures.	Chips.
42	Restauration et accident sur la bordure, petites égrenures, fêles traversants.	Restoration and damage on the border, small chips, see-through cracks.
43	Éclat au bord, fêle de cuisson sur le talon et fêle traversant	Chipped edge, cooking crack on the foot, and see-through crack on the inside.
44	Bon état	Good condition
45	Long fêle, col coupé, fond percé.	Long crack, cut collar, pierced base.
46	Bon état	Good condition
47	Accident sur le col (restauration), défauts de cuisson, rayures d'émail.	Damage on the collar (restoration), cooking defects.
48	Restauration sur le talon et défaut de cuisson.	Restoration on the foot and cooking defect.
49	Éclats et fêle traversant au col, fêle étoilé au col, défauts d'émail, fond percé.	Chips, cracks, enamel defects, pierced base.
50	Petit éclat et fêle sur le talon	Small sliver and crack on the foot

51	Manques à la manche gauche de Lin Daiyu et égrenures à une manche et à la coiffe de Jia Baoyu, ce dernier collé au socle.	Missing left sleeve of Lin Daiyu and chips on one sleeve and the headdress of Jia Baoyu, the latter glued to the base.
52	Bon état	Good condition
53	Fond percé.	Pierced bottom.
54	Vase : fêle traversant au col, égrenures au col, éclat au talon. Théière : défauts de cuisson, anse restaurée, sauts d'émail en partie supérieur.	Vase: crack through the neck, chips on the neck, chip on the heel. Teapot: cooking defects, restored handle.
55	Bon état	Good condition
56	Fêle de cuisson, petit fêle de glaçure près du pied, col légèrement irrégulier	Cooking crack. Small glaze crack near the foot, rim slightly deformed
57	Monté en lampe, fêles étoilés sur le col.	Mounted as a lamp, star cracks on the neck.
58	Bon état	Good condition
59	Anses manquantes ; restauration au col ; usures du décor.	Missing handles; restoration on the neck; wear on the decoration.
60	OK	ok
61	Petites égrenures sur le bord.	Small chips on the edge.
62	Bon état	Good condition
63	Fêle traversant à l'intérieur de l'un, petits fêles de cuisson sur les deux.	Crack inside one, small cooking cracks on both.
64	Petites bulles et sauts d'émail	Small bubbles and lacks of enamel
65	Restauration à l'oreille de l'un.	Restoration on one ear.
66	Sauts d'émail.	Enamel skips.
67	Deux défauts de cuisson.	Two cooking defects.
68	Rebouchage sur la base ; usure du décor.	Base patched; wear on the decoration.
69	Rayures d'émail.	Scratches.
70	Monté en lampe, fond percé, décor effacé.	Mounted as a lamp, pierced base, faded decoration.
71	Fêles traversants et restauration.	Through cracks and restoration.
72	Fêles de cuissons, accident,manques et anciennerestoration sur le pan.	Cooking cracks, accidents, missing parts and old restoration on the pan.
73	Petites égrenures, tête restaurée, pétale manquant.	Small chips, restored head, missing petal.
74	Usures de la dorure ; petite égrenure sur le bord.	Gilding wear; small chip on the edge.
75	Sauts d'émail.	Enamel skips.

76	Éclats sur le couvercle, anse restaurée.	Chips on the lid, restored handle.
77	Infimes égrenures sur les bords	Small chips on the rim
78	Fêle sur la panse et accident au col du vase, sauts d'émail et égrenures.	Crack on the body and damage on the neck of the vase, enamel skips and chips.
79	Bols : fêles à un bol, un bol restauré, et sauts d'émail.	Bowls: cracks and enamel skips. Pots: chips, cracks, cooking defects, and restoration on one of the handles.
	Bouillon : éclats, fêles, défauts de cuisson et restauration à l'une des anses.	
80	Défauts de cuisson.	Firing defects.
81	Fêle traversant et petites égrenures sur le bord	Crack and chips on the edge.
82	Usures de l'émail et de la dorure.	Wear of enamel and gilding.
83	Petit éclat.	Small chip.
84	OK	ok
85	Petites égrenures	Small chips
86	Restauration sur le pourtour avec fêle, éclats, petit accident sur le bouton du couvercle.	Restoration on the body with hairline, chips, crack, small damage on the lid button.
87	Sauts d'émail, petit éclat au bec verseur de l'une	Enamel skips, small chip on the spout of one.
88	Fêle sur la panse de la théière, éclat et égrenures au couvercle ; sauts d'émail, éclat, égrenures sur les deux vases. Manque probablement le couvercle de l'un des petits vases	Crack on the body of the teapot, chip and chips on the lid; enamel skips and chips on both vases. The lid of one of the small vases is probably missing.
89	Percés ; éclat au col de l'un, fêle à l'autre	Pierced; chip on the neck of one, crack on the other one
90	Intérieur de l'ouverture restaurée sur tout le pourtour, col partiellement reverné, l'or sur le bord et les anneaux des anses repeint.	Restored opening on the entire circumference, gold on the edge and handle rings, repainted.
91	Fêle traversant sur la panse, couvercle rapporté.	Crack through the body, added lid.
92	OK	ok
93	Rebouchage à l'ouverture de l'un ; défauts de cuisson.	Patch at the opening of one; cooking defects.
94	Bon état	Good condition
95	Col rodé et petit éclat, la base percée pour le montage à l'électricité.	Worn collar and small chip, base pierced for electrical wiring.
96	Dans des encadrements en bois.	In wooden frames.
97	Petites lacunes d'émaillage et petite restauration à un bois, un morceau à refixer. Légère déformation du col	Small enamel gaps and small restoration on one wood, one piece to fix, slight deformation of the rim

98	Percé, col accidenté et recollé.	Perce, hilly and broken, then reattached.
99	Couvercle manquant.	Missing lid.
100	Usures de l'émail, deux éclats aux angles.	Enamel wear, two chips at the corners.
101	Usure de l'émail.	Enamel wear.
102	Usures.	Wear.
103	Quatre éclats et petites égrenures ; fond étoilé à un ravier	Four slivers and chips ; star-shaped crack on the base of one dish
104	Égrenures et éclats sur les bords, usures de l'émail.	Chips and cracks on the edges, enamel wear.
105	Rayures, défaut de cuisson, col et talon sous réserve de leur état.	Scratches, firing defects, neck and base condition uncertain.
106	Lacune d'émail.	Enamel gap.
107	Bon état	Good condition
108	Quelques rayures. Une rayure ancienne de l'émail au bord	Few scratches
109	Défaut de cuisson.	Firing defect.
110	Vase Hu : Possible restauration à une anse, quelques reprises de dorure	Hu Vase : possible restoration at one handle, few golden paints fixed
111	Bon état	Good condition
112	Petites égrenures et usures d'émail	Small chips and wears of enamel
113	Usure de l'émail, petit éclat à la base.	Enamel wear, small chip at the base.
114	Usure de la dorure.	Gilding wear.
115	Éclat au couvercle	Sliver on the lid
116	OK	ok
117	Éclats et lacunes d'émaillage.	Chips and gaps in the enamel.
118	OK	ok
119	Petites lacunes d'émaillage, fêle traversant au col, monté en lampe.	Small gaps in the enamel, crack through the neck, mounted as a lamp.
120	Éclats et égrenures, usures.	Slivers and chips, wear.
121	Petit éclat restauré à l'ouverture	Small sliver restored at the rim
122	Fond étoilé sur la base de l'un ; usures.	Star-shaped bottom on one; wear.
123	Infime égrenure à l'un des angles du col	Small chip at one corner of the opening rim
124	OK	ok
125	Bon état	Good condition

126	Éclat et fêle étoilé à l'intérieur, piquetages d'émail	Sliver and star-shaped cracks on the inside, bubbles of enamel
127	Accident et manques au col de l'un, couvercles en bois rapportés.	Accident and missing parts at the neck of one, wooden lids added.
128	Usure de la dorure, deux éclats au couvercle	Gilding wear. Two slivers on the lid
129	Un col restauré ; petites rayures, petit défaut de cuisson	One restored; small scratches, small cooking crack.
130	Rayures et usures.	Scratches and wear.
131	Accident au col	Accident on the opening rim
132	Usure de l'émail et de la dorure.	Enamel and gilding wear.
133	Usure de l'émail et de la dorure. Petite égrenure au talon de l'un	Enamel and gilding wear, small chip on the heel of one.
134	Fond percé. Sous réserve de l'état du col et de la base.	Pierced bottom. Subject to the condition of the collar and the base.
135	Éclat sur la panse, usure de l'émail et de dorure.	Chip on the body, enamel and gilding wear.
136	Fêle sur la base, fond étoilé, couvercle manquant. Sauts d'émail	Crack on the base, star-shaped bottom, missing lid. Lacks of enamel
137	Égrenures et défaut de cuisson, sauts d'émail, éclat.	Chips and firing defects, enamel skips, chip.
138	Lacune d'émail, couvercle manquant.	Enamel gap, missing lid.
139	Petits fêles de cuisson sur la base.	Small firing cracks on the base.
140	Rayures et couvercle manquant.	Scratches and missing lid.
141	Bon état	Good condition
142	L'une restaurée ; usures de l'émail, rayures.	One restored; enamel wear, scratches.
143	OK	ok
144	Monté en lampe, accident et manque au col.	Mounted as a lamp, accident and missing part at the neck.
145	Éclat (redoré), égrenures	Chips, sliver with golden paint on the rim of one
146	Importante restauration.	Significant restoration.
147	Bon état	Good condition
148	Monté en lampe, fond percé.	Mounted as a lamp, perforated bottom.
149	Monté en lampe, fond percé. 2ème moitié d'un XXe siècle	Mounted as a lamp, base drilled. Second half of 20th century
150	Col légèrement irrégulier et restauré, fond percé et petit éclat, petits fêles de glaçure.	Slightly irregular and restored neck, perforated bottom and small chip, small glaze cracks.
151	Fêles à l'intérieur.	Cracks on the inside.

152	Fêle traversant sur la panse ; couvercle en bois rapporté.	Crack through the body; wooden lid added.
153	Éclats sur le talon. Rayures	Chips on the foot. Scratches
154	Rayures, Infimes égrenures et déformation au col	Scratches. Small chips and deformation on the rim
155	Bon état	Good condition
156	Bon état	Good condition
157	Bon état	Good condition
158	Bon état	Good condition
159	Deux fêles à la base. Rayures	Two cracks at the base. Scratches
160	Trois fêles de cuisson sur le talon	Three firing cracks on the foot
161	Bon état	Good condition
162	Restauration sur le pied de l'un.	Restoration on the foot of one.
163	Défauts de cuisson.	Firing defects.
164	Fêle de cuisson à l'intérieur et fêle étoilé sur la base.	Crack on the inside and star-shaped crack on the base.
165	Rayures, petits défauts de cuisson, petit éclat sur la base.	Scratches, small firing defects, small chip on the base.
166	OK	ok
167	Bon état	Good condition
168	Fond percé, sous réserve de l'état du col et du talon (monté en lampe)	Perforated bottom.
169	Deux fêles traversant au col et quelques égrenures, petit choc à la panse	Two cracks at the neck and some chips.
170	Usures.	Wear.
171	Accident sur le bord de l'un, égrenures et usures du décor, fêles traversants sur deux.	Accident on the edge of one, chips and wear on the decoration, cracks through two.
172	Nombreux accidents, craquelures et manques au niveau de la laque ; manque une partie des cheveux ainsi que l'index et l'auriculaire de la main droite.	Numerous accidents, cracks, and losses in the lacquer; part of the hair, index finger, and little finger of the right hand missing.
173	Usures de la dorure et polychromie	Gilding wear.
174	Accident à la main droite et sur le cou.	Accident on the right hand and neck.
175	Oxydations vertes	Green oxydation
176	Usure de la dorure, trous à l'arrière, sans doute dus à un défaut de fonte. Petit manque à une volute	Gilding wear, holes at the back, probably due to a casting defect.
177	Usure, petits accidents et manques sur les parties latérales.	Wear, small accidents, and losses on the lateral parts.

178	Base et vase manquants, usure de dorure.	Missing base and vase, gilding wear.
179	Bon état.	Good condition.
180	Accident et manque à la terrasse. Manque la prise du couvercle	Accident and lacks on the stand. Handle of the lid missing
181	Bon état	Good condition
182	Chine, période Kangxi, XVIIe- XVIIIe siècles.	China, Kangxi period, 17th-18th centuries.
183	Deux petits trous à l'arrière	Two small holes at the back
184	Bon état	Good condition
185	Lesté au plâtre, percé au dos.	Weighted with plaster, pierced at the back.
186	Accident et oxydations.	Accident and oxidation.
187	Bon état	Good condition
188	Bon état	Good condition
189	Bon état	Good condition
190	Quelques rebouchages, léger enfoncement près d'un pied	Small shock near one foot, few small parts repaired
191	Accidents et manques, fentes, trous de vers.	Accidents and losses, cracks, wormholes.
192	Gerces, usures de laques.	Cracks, lacquer wear.
193	Petites fentes et petits manques	Small cracks and lacks
194	Léger renforcement, sauts d'émail au bouchon et sur la panse, petits rebouchages à l'ouverture du col.	Slight depression, enamel skips on the stopper and body, small repairs at the neck opening.
195	Accidents, manques et fêles	Accidents and losses. Hairlines
196	Légères oxydations et usures.	Light oxidation and wear.
197	OK	ok
198	Usures.	Wear.
199	OK	ok
200	Petites taches ; éclats et usure au cadre.	Small stains; chips and wear on the frame.
201	OK	ok
202	Encadrée sous verre, restaurations anciennes, taches.	Framed under glass, old restorations, stains.
203	Usures et petites rousseurs.	Wear and small foxing spots.
204	Encadrée sous verre, usures et accidents.	Framed under glass, wear and accidents.
205	Encadrée sous verre, pliures.	Framed under glass, folds.
206	Restaurations, taches, rousseurs, encadrée.	Restorations, stains, foxing, framed.
207	Trous, taches, pliures et usures.	Holes, stains, folds, and wear.

208	Rousseurs, manques et déchirures, encadrées sous verre.	Foxing, losses, and tears, framed under glass.
209	Accidents, déchirures, rousseurs et usures.	Accidents, tears, foxing, and wear.
210	Tâches, usures, encadrées, collées sur panneaux.	Stains, wear, framed, glued on panels.
211	Tâches, encadrées, collées sur des panneaux en bois.	Stains, framed, glued on wooden panels.
212	Taches, encadrées sous verre.	Stains, framed under glass.
213	Encadré sous verre, pliures, déchirures.	Framed under glass, folds, tears.
214	Mouillures, piqûres et décolorations ; un petit trou ; petite déchirure en partie haute	Dampness, punctures, and discoloration; a small hole. Small rip at the top
215	Accident et manques de soie.	Accident and silk losses.
216	Encadrée sous verre.	Framed under glass.
217	Taches et pliures.	Stains and folds.
218	Pliures et taches. Accidents et déchirures sur l'étui en soie.	Folds and stains. Accidents and tears on the silk case.
219	Encadrée sous verre.	Framed under glass.
220	Importante déchirure et manques, restaurations et pliures.	Significant tear and losses, restorations and folds.
221	Pliures, restaurations (notamment au centre, de haut en bas), manques de matières.	Folds, restorations (especially in the middle from top to bottom), material losses.
222	Taches, restaurations.	Stains, restorations.
223	OK	ok
224	OK	ok
225	Encadrée sous verre.	Framed under glass.
226	Manques de soie et taches ; encadrées sous verre.	Silk losses and stains; framed under glass.
227	Manques de soie et taches ; encadrées sous verre.	Silk losses and stains; framed under glass.
228	OK	ok
229	Taches, encadrée sous verre.	Stains, framed under glass.
230	Petites déchirures à l'une.	Small tears on one.
231	Bon état	Good condition
232	Bon état	Good condition
233	Socle désolidarisé.	Detached base.
234	Bon état	Good condition
235	Accident au bâton.	Accident on the stick.
236	Fentes et petites égrenures.	Cracks and small chips.

237	Manques et accidents sur la boîte.	Losses and accidents on the box.
238	Fentes et main droite recollée.	Cracks and right hand reattached.
239	Trous de vers et petites fentes.	Wormholes and small cracks.
240	OK	ok
241	OK	ok
242	OK	ok
243	Accidents et usures.	Accidents and wear.
244	Petits rebouchages, usures.	Small repairs, wear.
245	Usure de la polychromie, lacunes de laque, accidents et petits manques.	Polychrome wear, lacquer losses, accidents, and small losses.
246	Manques, sauts de laque.	Losses, lacquer chips.
247	Accidents et manques.	Accidents and losses.
248	Quelques accidents et manques.	Some accidents and losses.
249	Craquelures, éclats sur la bordure du couvercle, et fentes.	Cracks, chips on the lid's edge, and cracks.
250	OK	ok
251	Bon état	Good condition
252	Petites lacunes d'émail et enfoncements.	Small enamel losses and indentations.
253	Lacune de dorure, petits manques d'émail.	Gilding loss, small enamel losses
254	Petites lacunes d'émaillage.	Small enamel losses.
255	Petit choc à l'arête de l'un, petit trou à l'autre. Quelques défauts d'émail	Small shock at one edge of one vase, small hole at the other vase. Few enamel defaults
256	Bon état	Good condition
257	Les crinières et selles amovibles.	Manes and saddles are removable.
258	Usure de la dorure	Wears of gilt
259	OK	ok
260	OK	ok
261	OK	ok
262	OK	ok
263	Bon état	Good condition
264	OK	ok
265	OK	ok
266	OK	ok
267	Ok	ok

268	OK	ok
269	Trois reliefs effacés.	Three faded reliefs.
270	OK	ok
271	OK	ok
272	OK	ok
273	Fixé sur son socle en bois.	Mounted on its wooden base.
274	Main gauche restaurée.	Restored left hand.
275	OK	ok
276	Fixée sur son socle en bois.	Mounted on its wooden base.
277	Accident à la main gauche, socle décollé.	Accident on the left hand, detached base.
278	Petits manques.	Small losses.
279	Manques et accidents pour deux des trois pièces.	Losses and accidents for two out of three pieces.
280	Deux petits éclats.	Two small chips.
281	OK	ok
282	Insolé, petites égrenures.	Sun-faded, small chips.
283	OK	ok
284	OK	ok
285	OK	ok
286	OK	ok
287	10,9 cm	10,9 cm
288	OK	ok
289	Gerces dans la pierre.	Cracks in the stone.
290	Gerces naturelles et petites égrenures.	Natural cracks and small chips.
291	9,4 cm	9,4 cm
292	13 cm	13 cm
293	Bon état 17 cm	Good condition 17 cm
294	OK	ok
295	OK	ok
296	OK	ok
297	10,2 cm	10,2 cm
298	4,6 cm	4,6 cm
299	Gerces naturelles.	Natural cracks.
300	OK	ok
301	OK	ok

302	Gerces naturelles.	Natural cracks.
303	Égrenures.	Chips.
304	OK	ok
305	OK	ok
306	OK	ok
307	Égrenures.	Chips.
308	Bon état	Good condition
309	OK	ok
310	Bon état 12 cm	Good condition 12 cm
311	Petits manques et égrenures.	Small losses and chips.
312	OK	ok
313	9,2 cm	9,2 cm
314	6,8 cm	6,8 cm
315	Quelques infimes égrenures, gerces naturelles.	A few minute chips, natural cracks.
316	Égrenures.	Chips.
317	Usures.	Wear.
318	Gerces naturelles. 18,5 cm	Natural cracks. 18,5 cm
319	6,3 cm	6,3 cm
320	Petits manques et égrenures.	Small losses and chips.
321	OK	ok
322	OK	ok
323	Gerce naturelle.	Natural crack.
324	11 cm	11 cm
325	Petits manques.	Small losses.
326	Usures.4,2 cm	Wear. 4,2 cm
327	Fond pecé, éclats et manque.	Pierced bottom, chips, and loss.
328	OK	ok
329	OK	ok
330	Ok	ok
331	OK	ok
332	Égrenures.	Chips.
333	Petits manques.	Small losses.
334	OK	ok
335	OK	ok

336	Égrenures.	Chips.
337	OK	ok
338	OK	ok
339	Gerce naturelle.	Natural crack.
340	OK	ok
341	Petit accident et petit éclat.	Small accident and small chip.
342	Égrenures, fente à l'une.	Chips, crack on one.
343	Gerces et petites égrenures.	Cracks and small chips.
344	OK	ok
345	Taches et décoloration, petites déchirures.	Stains and discoloration, small tears.
346	Quelques accidents et des restaurations anciennes.	Some accidents and old restorations.
347	Taches, petites déchirures.	Stains, small tears.
348	Quelques petites déchirures, quelques coutures décousues, et pièces de soie rapportées, lacunes de fils.	Some small tears, some stitches undone, and added pieces of silk, thread losses.
349	Quelques taches et décolorations, petites déchirures, quelques coutures décousues, reprises de couture et pièces de soie rapportées, lacunes de fils.	Some stains and discolorations, small tears, some stitches undone, sewing repairs, and added pieces of silk, thread losses.
350	OK	ok
351	Encadrée sous verre.	Framed under glass.
352	Taches, fils tirés, usures.	Stains, pulled threads, wear.
353	Fragment d'un plus grand panneau ; déchirures, salissures et usures ; taches sur la doublure.	Fragment of a larger panel; tears, dirt, and wear; stains on the lining.
354	Fils tirés, taches, encadrés sous verre.	Pulled threads, stains, framed under glass.
355	Taches, trous et usures.	Stains, holes, and wear.
356		
357		
358		
359		
360		
361	Usures.	Wear.
362	OK	ok
363		
364		

365	Usures et manques.	Wear and losses.
366		
367	Petit manque et accident sur l'un des marbres.	Small loss and accident on one of the marbles.
368	Fentes et manques de nacre.	Cracks and mother-of-pearl losses. Lacquer losses, cracks, and wear, chips on the base.
369	Lacunes de laque, gerces et usures, éclats sur la base.	OK Lacquer losses, cracks, and wear, small chips on the base.
370	OK	ok
371	OK	ok
372	Lacunes de laque, gerces et usures, petits éclats sur la base.	OK Lacquer losses, cracks, and wear, small chips on the base.
373	Lacune de dorure, accident et manque.	Gilding loss, accident, and loss.
374	Petits manques aux incrustations et tablette probablement rapportée.	Small losses in the inlays and likely added shelf.
375	Manques et gerces.	Losses and cracks.
376	Accidents et usures.	Accidents and wear.
377	OK	ok
378	Ouvertures rodées. Petit éclat au talon de l'un	worn opening. Small sliver on the foot
379	Restauration.	Restoration.
380	Bon état	Good condition
381	Bon état	Good condition
382	Bon état	Good condition
383	Sauts d'émail, rayures.	Enamel chips, scratches.
384	Usures, sauts de laques.	Wear, lacquer chips.
385	Rayures.	Scratches.
386	Accident et manque en bas à droite, lacune et usure de laque et de dorure, craquelure, rayures.	Accident and loss at the bottom right, lacquer and gilding losses and wear, craquelure, scratches.
387	OK	ok
388	Lacunes de laque et de dorure, usures.	Lacquer and gilding losses, wear.
389	Encadrement accidenté.	Damaged frame.
390	OK	ok
391	Rayures, usures.	Scratches, wear.
392	Rayures, craquelures et sauts d'émail.	Scratches, craquelure, and enamel chips.
393	Rayures.	Scratches.

394	Quelques usures.	Some wear.
395	Accident et manque sur une main.	Accident and loss on one hand.
396	Usure de la dorure, petit rebouchage sur la panse.	Gilding wear, small fill on the body.
397	Légère oxydation et usure du décor	Slight oxydation and wear of decor
398	Enfoncement sur la panse.	Indentation on the body.
399	Traces d'usure de la dorure, la base fermée par une plaque.	Traces of gilding wear, base closed with a plate.
400	Usures de la laque	Wear of lacquer
401	OK	ok
402	Quelques manques.	Some losses.
403	Déformation, oxydation, sauts d'argent, trous.	Deformation, oxidation, silver losses, holes.
404	Usures, restauration.	Wear, restoration.
405	Manques de laque et usures. Restauration au socle	Lacquer losses and wear. Restoration at the stand
406	Manque des attributs, traces de pigments rouges. Légère déformation à une corne et à la tiare de la parèdre	Missing attributes, traces of red pigments. One horn and part of women crown deformed
407	Buste de la parèdre manquant.	Missing bust of the parèdre.
408	Usures, pliures, taches et décolorations.	Wear, folds, stains, and discolorations.
409	Déchirures, usures.	Tears, wear.
410	Usures et reprises.	Wear and repairs.
411	Usures. Xe-Xie siècle.	Wear. 10th-11th century.
412	Lacunes de la dorure.	Gilding losses.
413	Usure de la dorure.	Gilding wear.
414	OK	ok
415	Accidents et déchirures.	Accidents and tears.
416	OK	ok
417	OK	ok
418	OK	ok
419	Restauration au col de l'un.	Restoration at the neck of one.
420	OK	ok
421	Perforations dans la panse.	Perforations in the body.
422	OK	ok
423	Sauts d'émail.	Enamel chips.
424	OK	ok

425	OK	ok
426	OK	ok
427	Dépatinés, les fonds nanako de deux séries anciennement patinés noir.	Depatinated, the previously black-patinated nanako grounds of two sets.
428	Quelques rayures.	Some scratches.
429	Usures de la laque.	Lacquer wear.
430	Manques de nacre.	Mother-of-pearl losses.
431	Petits manques dans le cerclage en bois de la plaque.	Small losses in the wooden rim of the plaque.
432	Usures de la dorure, fentes, rayures, petits manques.	Gilding wear, cracks, scratches, small losses.
433	Accidents.	Accidents.
434	Petits accidents et manques, dont la perruque de l'impératrice.	OK Small accidents and losses, including the empress's wig.
435	Petits accidents et manques.	Small accidents and losses.

